

多項中小企寬免措施延長

航空海事物業零售飲食等行業受惠 涉款34億

新冠疫情趨緩，香港經濟正逐步復甦。香港特區行政長官林鄭月娥昨日出席行政會議前向傳媒表示，為協助中小企重整業務，特區政府已延長多項中小企寬免措施，同時容許以短期租約租用政府土地的租戶，按現有條款續租至明年3月，毋須按規定重新招標。政府估計約有400份政府土地短期租約透過招標出租，當中不少即將到期，相信現時暫緩公開招標，可以緩減有關企業的经营壓力。

●香港文匯報記者 鄭治祖

林鄭月娥昨日表示，香港上半年經濟明顯回升，整體經濟復甦得不錯，但中小企仍需一段時間重整業務。為協助中小企重整業務，行政會議上周通過延長多項豁免或寬減費用的措施，最長一批措施將會延續到明年12月底。有關措施惠及航空、海事、物業、零售、飲食等多個行業，涉款34億元。

非住宅戶減收水費排污費延長4個月

部分寬免措施包括將非住宅用戶減收75%水費及排污費的安排延長4個月；豁免商用車輛牌照及驗車費用一年；政府物業租戶或地政總署短期租約的租金及費用寬減75%的安排再延長6個月；中小企融資擔保計劃下的「百分百擔保特惠貸款」亦會延長至明年6月30日，同時提供350億元的額外承擔額，即整個中小企融資擔保計劃的總承擔將會高達2,180億元。

短租官地租戶 續租至明年3月

林鄭月娥昨日再公布一項相關措施，容許以短期租約租用政府土地的租戶，按現有條款續租至明年3月，即額外多六個月，「我們估計大約有400份政府土地短

租約是透過招標出租，當中為數不少快要到期，需要重新招標，所以現在暫緩公開招標，就可以給它們一定的穩定性，以緩減它們經營方面的壓力。」

同時，「中小企融資擔保計劃」下的百分百擔保的特惠貸款將延長至明年6月30日。截至今年七月底，百分百擔保貸款計劃下批出的申請貸款已接近657億港元，惠及超過25,000家企業和超過30萬相關的員工，繼續延長相信有效紓緩中小企的資金壓力。

林鄭月娥表示，「由於延長了，我們的承擔額亦要增加，原本是1,830億元的承擔額，現在我們會為它提供額外的350億元，即是說這個『中小企融資擔保計劃』的總承擔額將會高達2,180億元，希望為中小企的朋友提供一定的紓緩。」



●林鄭月娥表示，特區政府已延長多項中小企寬免措施，包括零售、飲食等行業受惠，涉款34億元。圖為市民到酒樓歛茶。資料圖片

AI夏令營閉幕 演示機械臂寫字

香港文匯報訊 由大灣區教育創新研究院及城市互聯主辦的「2021人工智能及機械人應用夏令營」，昨日於香港沙龍電影公司閉幕並舉行頒獎典禮。這是香港首屆針對青年學生的人工智能及機械人應用夏令營，充分培養青年學生對人工智能及機械人的濃厚興趣。活動由香港科技創新聯盟、沙龍文化產業研究所協辦、策劃。活動創辦人黃仲翹、沙龍電影公司主席汪長禹、香港特區政府副資訊科技總監黃志光、中聯辦教科部副處長陳志祿、活動贊助方北京香港青年交流與發展基金會代表林鳳明，以及滬港文化交流協會會長姚榮銓等嘉賓出席。

此次活動報名踴躍，深受中學生的歡迎，數十名入營的同學來自全港19所中學，主辦方最終評出了兩個金獎，三個銀獎，五個銅獎。

閉幕當天活動還演示了機械臂寫字、微型無人機表演等應用，來自聖保祿學校和地利亞修女紀念中學的兩個



●「2021人工智能及機械人應用夏令營」昨日閉幕，並舉行頒獎典禮。受訪者供圖

金獎團隊進行了精彩匯報，展示夏令營的學習成就。此次活動得到社會各界廣泛支持，香港人工智能與機械人學會、香港北京交流協會、廣東人工智能與機械人學會都給予協助。

邊界區少訊訪大文集團學國情

香港文匯報訊 香港警務處邊界區少年警訊十多名成員前日（30日）參訪香港大公文匯傳媒集團，參觀報史館、新媒體演播室及印刷廠等，大文集團副董事長姜亞兵向同學們介紹兩報歷史，講解《大公報》和《文匯報》在記錄歷史、推動中國現代歷史進程的重要地位。邊界警區指揮官徐湘兒表示，相信此次到訪對少年警訊會員們培育正面價值觀，了解更多國情、國史大有裨益，亦將成為會員們了解傳媒行業、規劃生涯的重要部分。

邊界區指揮官徐湘兒總警司、邊界區少年警訊名譽會長文嘉豪以及邊界區警民關係組代表，帶領一班16歲至24歲的邊界區少年警訊成員到訪大文集團，參觀《大公報》和《文匯報》報史館、全媒體中心及印刷廠。

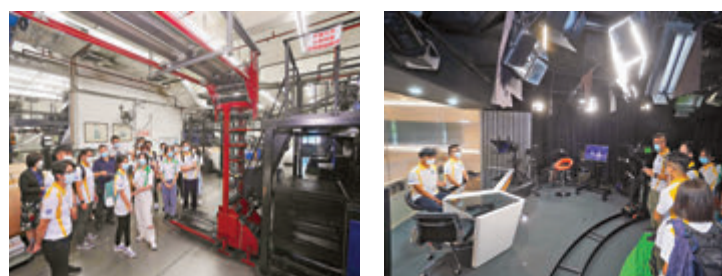
姜亞兵徐湘兒互贈紀念品

在介紹兩報歷史環節，姜亞兵以歷史故事分享的形式，向同學們講解《大公報》和《文匯報》在見證歷史、推動中國現代歷史進程的重要地位。同學們頻頻點頭，聽得津津有味。姜亞兵亦介紹了集團的品牌活動，如「范長江行動」、「未來之星同學會」、「全港中國國情知識大賽」等，邀請同學踴躍參與，並與徐湘兒互贈紀念品。

隨後，一眾代表及少年警訊會員參觀全媒體中心演播室及印刷廠，親身體驗新媒體與傳統紙媒的誕生過程，有同學嘗試在演播室直播當「KOL」，他們紛紛表示對該體驗感到「过瘾」和震撼。



●邊界區少年警訊十多名成員日前到訪大文集團，集團副董事長姜亞兵介紹兩報歷史。大公文匯全媒體記者 攝



●成員參觀印刷廠。大公文匯全媒體記者 攝

●成員參觀全媒體中心演播室。大公文匯全媒體記者 攝

徐湘兒表示，大文集團是貼近國家發展、報道正面客觀、對社會發揮關鍵作用的傳媒機構。她說，此次到訪相信對培育年輕人正面價值觀，了解更多國情、國史大有裨益。

文嘉豪則形容，是次參訪為學生提供一個難得的平台，認識報業、新媒體行業的運作，啟發青少年未來做好事業發展和生涯發展規劃。

學生盼全心為民服務

參與活動的鄧善瑜同學今年讀中五，她表示，參訪活動令她獲益良多。她說，自己原本對中國歷史非常感興趣，聽取

講解報史時印象深刻，得悉兩報歷史悠久，對中國的歷史以及香港發展都起到十分重要的作用。少年警訊成員林慕表示，是次活動令他學到不少知識，認識到《大公報》、《文匯報》悠久的歷史，兩報多年來見證國家的發展，也見證到印刷報紙的流程等。他說：「當我知道《大公報》寓意為『忘己之為大，無私之謂公』，就體會到辦報人無私奉獻的精神，這與警察服務人群、貢獻社會非常吻合。」一直以成為警察作為志願的他，希望以後能與傳媒人一樣，全心全意為人民服務。

懸壺醫身也醫心 仁醫獲醫局員工獎

香港文匯報訊（記者 恩璣）東華醫院副院長行政總監鍾漢平33年的行醫生涯分為三個階段，首十年是累積學習經驗；第二個十年專注於一個領域精益求精；第三個十年則是傳授所學，培養新人才。靈巧的一雙手救治不少病人，但他始終堅信醫者治療的不光是外表傷患，更要醫心病。他最難忘治療一名火災中嚴重燒傷的女病人，雖挽回性命，卻慘遭丈夫拋棄，醫護團隊隨即從心理層面引導對方走出陰霾。鍾漢平憑着這種專業精神，贏得醫管局傑出員工獎。

自購減壓床墊 解病人褥瘡苦

鍾漢平行醫逾三十載中，有23個寒暑在東華醫院渡過。他至今仍清楚記得，早期醫院資源匱乏，百多名病人中有超過20人患褥瘡，他自掏腰包購入減壓床墊，逐漸改善護理方案，至今褥瘡個案減至僅兩三人。當年醫院面對床位不足，不



●鍾漢平獲得醫管局傑出員工獎。香港文匯報記者 攝

過，鍾漢平發現不少手術時間較短、麻醉藥後遺症不嚴重，例如小腸氣病人，或是簡單切割手術等，病人術後可以行走，於是他根據病人實際情況教導其在家恢復調養的注意事項，提升病患自我照顧的技能，縮短住院時間，原本3天或以上的住院時間，精簡至只需住院一天半，緩解病床緊缺的問題。除了身體疾病，鍾漢平認為心

病也需要關注，最難忘曾治療面部被火災嚴重燒傷的婦人，經過治療後逐漸恢復，但覆診時卻發現對方愁眉不展。原來婦人因該次火災失去工作，還遭丈夫拋棄。他說：「手術完結代表另一個階段的開始，接下來既要小心術後護理，避免出現併發症，同時亦不能忽略照顧病人的復康及情緒。」

鍾漢平喜見後輩順利接棒

對於東華醫院，鍾漢平最喜愛院內石碑上的一句字：「仁藏於用，義發乎誠，故仁義者精誠所鑄也，慈善者仁人所本也。」雖然明年已屆退休年齡，他卻退而不休，除了治理工作也會加入對後輩的培訓工作，致力把自己的強項，如處理燒傷及創傷性傷口、唇顎裂、面部或乳房重建手術等寶貴經驗傳承下去，「以前自己完成手術會有滿足感，但現在看到後輩順利處理複雜的手術，才是最期待的畫面。」

阿富汗人道危機

當地女性及兒童正面臨重大威脅！

阿富汗首都喀布爾撤離行動的終結，只是一場更嚴重的危機之開端

阿富汗全國局勢仍然極度不穩，當地絕大多數人均無法以正常途徑離開國家。今年已有逾 55 萬名阿富汗人被迫逃離家園，而在最近因暴力衝突而流離失所的人當中，更有 80% 是女性及兒童。當地目前有關婦女的全國政策仍未明確，但據報在部分地區有些女性被要求留在家中，無法再出外工作或上學。現時局勢對當地女性的教育及她們的將來，正構成嚴重威脅。

同時，聯合國難民署約 200 名工作人員仍然留守當地，為阿富汗人提供緊急人道救援，包括為流離失所的家庭提供庇護所及其他應急物資。阿富汗除了已出現上述的大規模國內流離失所情況，我們估計在最壞的情況下或將新增超過 51 萬名被迫逃到國外尋求安全的難民。這是一場不斷升溫的人道危機。我們呼籲鄰近阿富汗的國家保持邊境開放，協助生命受到嚴重威脅的阿富汗人。

隨著喀布爾撤離行動結束，阿富汗人道危機或會失去國際社會的鎂光燈；但當地人極度需要我們的持續關注，請即伸出援手，在危難時刻拯救生命！

請立即網上捐款：www.UNHCR.org/hk 捐款熱線：(852) 2388 3278

☒ 我願意捐款支持聯合國難民署，協助無家可歸的阿富汗難民及流離失所者！

☐ 捐款HK\$1,140 ☐ 捐款HK\$1,950 ☐ 捐款HK\$3,340 ☐ 其他金額：HK\$

捐款者資料： 捐款人姓名(先生/女士)： (英文) (中文)

聯絡電話： 電郵：

地址：

捐款方法：

☐ 轉賬滙豐銀行戶口：502-393333-001

☐ 轉賬恒生銀行戶口：284-398989-001 (請將入數紙連同此表格傳真至(852)2780 0961)

☐ 支票抬頭註明「聯合國難民事務高級專員署」或「The United Nations High Commissioner for Refugees」(請連同此表格寄回聯合國難民署)

網上捐款

☐ 信用卡：☐ AE ☐ VISA/MASTER (信用卡捐款可傳真至(852)2780 0961)

信用卡號碼： 有效日期： 月/ 年

持卡人姓名： 持卡人簽名：

* 捐款可憑收據申請稅項寬減。

聯合國難民署及本署委託的服務提供者，會不時透過閣下提供的聯絡方法，向閣下發出收據，進行捐助者調查和提供資訊及資料，讓閣下知悉本署的服務、活動和訊息。所有個人資料將絕對保密，並會嚴格遵照法律規定處理。若閣下願意收取上述通訊，請在方格內加上劃號。☐

郵寄地址：香港九龍佐敦彌敦道380號逸東一樓 聯合國難民署簡便回郵57號

捐款熱線：(852) 2388 3278 傳真：(852) 2780 0961 電郵：infohongkong@unhcr.org